



Број: 05-05-1-2804-2/11  
Сарајево, 07. септембар 2011. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO: 07.09.2011			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Broj	Broj prijema
07/02-05-2-391			

#

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Допуна Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске Комисије у погледу прекограничног програма Босна и Херцеговина – Хрватска у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2007. годину. Споразум је потписан 02. јуна 2010. године, у Бриселу и 07. септембра 2010. године у Сарајеву, а потписао га је г. Драган Вранкић, министар финансија и трезора БиХ.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Рајко Нинковић**





МФА – БА – МПП

Број: 08/1-42-9768-1/11  
Сарајево, 30.08.2011. године

ПРЕДСЈЕДНИШТВО  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ  
САРАЈЕВО

ПРЕДСЈЕДНИШТВО	07.09.	20	11
05	05-1	2804	

**ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**САРАЈЕВО**

**Предмет:** Приједлог Одлуке о ратификацији Допуне Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске комисије у погледу прекограничног програма Босна и Херцеговина – Хрватска у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2007. годину; - *доставља се* -

У прилогу акта достављамо Приједлог Одлуке о ратификацији Допуне Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске комисије у погледу прекограничног програма Босна и Херцеговина – Хрватска у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2007. годину, који је потписан 02. јуна 2010. године у Бриселу и 07. септембра 2010. године у Сарајеву, на енглеском језику.

Подсећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на својој 77. сједници, одржаној 07. септембра 2010. године, прихватило предметну Допуну и за потписивање овластило Драгана Вранкића, министра финансија Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине на својој 157. сједници, одржаној 24. августа 2011. године, утврдило је Приједлог одлуке о ратификацији наведене Допуне.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00), проведе поступак ратификације Одлуке о ратификацији Допуне Финансијског споразума између Босне и Херцеговине и Европске комисије у погледу прекограничног програма Босна и Херцеговина – Хрватска у оквиру ИПА компоненте прекограничне сарадње за 2007. годину.



Скен Анкалај  
МИНИСТАР

DOPUNA FINANCIJSKOG SPORAZUMA

IZMEĐU

**BOSNE I HERCEGOVINE**

**I**

**EUROPSKE KOMISIJE**

U POGLEDU PREKOGRANIČNOG PROGRAMA  
HRVATSKA – BOSNA I HERCEGOVINA

U OKVIRU IPA KOMPONENTE PREKOGRANIČNE SURADNJE  
ZA 2007. GODINU

## DOPUNA

**Financijskog sporazuma u pogledu prekograničnog programa Hrvatska– Bosna i Hercegovina u okviru IPA komponente prekogranične suradnje za 2007. godinu, koji je prvobitno zaključen 31. srpnja 2008. godine između Bosne i Hercegovine i Europske komisije**

### S obzirom da je

- a) Europska komisija 10. prosinca 2007. (Odlukom C(2007)5934) usvojila prekogranični program između Hrvatske i Bosne i Hercegovine za 2007. godinu. Financijski sporazum je zaključen 31. srpnja 2008. godine između Bosne i Hercegovine i Europske komisije za provedbu programa.
- b) Prekogranični program proveden kroz pozive za ponude. Produženje krajnjeg roka za ugovaranje za Odluku iz 2007. je nužno da bi se omogućilo zaključivanje evaluacije primljenih aplikacija i dodijelili grantovi odabranim projektima. Stoga je Odluka Komisije iz 2007. godine dopunjena Odlukom Komisije C(2010)1612 od 15. ožujka 2010. godine, kojom se krajnji rok za ugovaranje produžava.
- c) Dopuna Financijskom sporazumu će stoga biti zaključena sukladno Odluci Komisije C(2010)1612.

### Članak 1.

Članak 5. se mijenja kao što slijedi:

1. Stavak (1) se zamjenjuje sljedećim:  
(1) Pojedinačni ugovori i sporazumi kojima se provodi ovaj Sporazum će biti zaključeni najkasnije do 31. srpnja 2011. godine.
2. Stavak (2) se briše.
3. Stavak (3) ostaje nepromijenjen.

### Član 2.

Svi ostali uvjeti Financijskog sporazuma ostaju nepromijenjeni.

Potpisano, za i u ime Bosne i Hercegovine, u Sarajevu, dana 07.09.2010.

Dragan Vrankić, v.r., ministar, Ministarstvo financija i trezora

Potpisano, za i u ime Europske komisije, u Bruxellesu, dana 02.06.2010.

Pierre Mirel, v.r., direktor, Generalni direktorat za proširenje, Europska komisija